

# P I C A P I C A



À PARTIR  
D'UN AN  
CRÉATION  
**2016**

DURÉE  
**30**  
MINUTES

JEU ET CONCEPTION  
**ELEONORA  
RIBIS**

les enfants,  
avant de naître,  
sont des petits oiseaux

J. M. BARRIE



## NOTE D'INTENTION

Un jour le bébé des voisins pleurait fort. Des mouettes dans le ciel, arrivées de la mer, criaient. Les deux sons étaient si proches qu'ils se mélangeaient l'un l'autre. Quand j'ai lu cette phrase de James Barrie, j'ai compris.

Et l'idée qu'on puisse avoir vécu un passé d'oiseau m'a fasciné. Fascinée par l'idée qu'on puisse garder dans la voix et le corps un souvenir d'ailes et de plumes.

# A P R O P O S D E P I C A P I C A

## **PICA PICA: LA PIE VOLEUSE**

Pica pica c'est le nom scientifique de la pie voleuse. J'ai regardé longtemps les mouvements de ces beaux oiseaux noirs et blancs en me demandant comment notre corps peut évoquer un passé rêvé d'oiseau, comment les bras et les jambes peuvent suggérer un souvenir d'ailes et de plumes. J'ai cherché à raconter comment le parcours pour marcher est à chaque étape, un jeu avec l'air et l'équilibre : une tentative peut être, une fois encore, d'essayer de voler.

## **PICA PICA: DU CRIS AU MOT**

Pi. Ca. Pica. Pica pica. Le tout début du langage est marqué chez les enfants par l'utilisation de la syllabe et par la répétition saccadée de cette formule consonne-voyelle. On raconte, dans ce spectacle, comment la parole arrive aux enfants, comment la voix petit à petit s'articule en syllabes et ensuite en parole. Comment du premier cri si proche de celui de l'oiseau on arrive à faire sortir de nos lèvres les mots. Dans ce parcours, dans ce voyage si fascinant, on regarde avec un intérêt particulier les premiers mots simples, les premières onomatopées qui sont à l'aube du langage. Et je me pose une question : avant d'apprendre notre langue maternelle, est-ce qu'une chose unit tous les bébés du monde?

## **PICA PICA: LES CHOSES QUI BRILLEN**

Le japonais est une langue qui utilise beaucoup d'onomatopées. J'ai découvert un peu par hasard que Pica Pica désigne les choses qui brillent, comme par exemple celles que les pies voleuses ont l'habitude de cacher dans leur nid. Le nid, le ventre : voici une autre similitude. Parler aux bébés de la sortie du nid c'est parler aux bébés de quelque chose qu'ils connaissent et dont ils ont déjà fait l'expérience. J'ai cherché un objet du quotidien qui puisse évoquer, suggérer un nid et se transformer continuellement. J'ai donc imaginé un nid-lit qui puisse arriver directement dans le quotidien des bébés, trouver une place parmi les autres objets de la crèche et raconter aux bébés leur passé et leur présent.

# E Q U I P E

## MISE EN SCÈNE

Eleonora Ribis

## Distribution :

Eleonora Ribis en alternance avec Rascia Darwish

## COSTUMES

Nathalie Martella

## OBJETS

Emmanuela Cossar

## COLLABORATION ARTISTIQUE

Justin Bonnet et Laurent Dupont

## VISUEL

Davide Falzone

## MERCI À

Monique Arnaud

Rascia Darwish

Charlotte Delaporte

Christian Duchange

Chikako Majima

Milena Wayllany

CONTACT DIFFUSION : Claire Thibault  
diffusion@lartifice.com / 06 07 71 69 68

## PARTENAIRES

Ce spectacle a reçu le soutien de la DRAC Bourgogne dans le cadre d'une résidence en crèche à Joigny, La Minoterie, Pole de création jeune public et d'éducation artistique à Dijon, Très Tôt Théâtre, scène conventionnée Jeunes publics à Quimper, et la Compagnie Acta - Festival Premières Rencontres.

Eleonora Ribis est en compagnonnage avec la Compagnie l'Artifice, au côté de Christian Duchange.

# E L E O N O R A R I B I S

Après une formation à l'école animée par La Societas Raffaello Sanzio et une spécialisation en théâtre jeune public à l'école Paolo Grassi de Milan elle a travaillé plusieurs années comme comédienne avant de suivre des études de mise en scène à l'Université de Venise. L'idée de ce spectacle est née avec l'écriture de son mémoire de Master 2 en Études théâtrales : *Infans: quel théâtre avant le langage*. Elle a eu la possibilité d'un premier temps de recherche en Italie, dans le crèches du Frioul-Vénétie julienne en collaboration avec ERT Ente Teatrale Regionale et CSS Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia. Elle a continué son parcours de recherche, avec le soutien de la DRAC Bourgogne et de la Minoterie de Dijon, à la crèche Les Oursons de Joigny.

# FICHE TECHNIQUE

## JAUGE MAXIMUM :

Séances en crèches : 35 personnes  
(enfants et accompagnateurs compris )

## DURÉE DU SPECTACLE :

30 minutes

## DURÉE DU MONTAGE :

Montage et réglages : 1 h environ

## DIMENSION PLATEAU :

3 mètre x 3 mètre (espace scénique)  
Possibilité de valider des espaces légèrement plus petits

## CONFIGURATION :

Jeu en espace sombre  
Rapport frontal  
Pas de plafond technique  
Jeu au sol : espace public et scénique au même niveau

## MATÉRIEL :

Un tapis  
Un nid-coussin  
Une barre de led au sol

2 projecteurs latéraux (contacter la compagnie)

## REMARQUES :

Prévoir une prise de 220 volts  
Prévoir des coussins pour les enfants  
Personnel demandé : 1 personne

## CONTACT DIFFUSION

Contact : Claire Thibault  
diffusion@lartifice.com  
06 07 71 69 68

# C O N D I T I O N S F I N A N C I È R E S

NOMBRE POSSIBLE DE REPRÉSENTATION PAR JOUR : 2 maximum

## PRIX DU SPECTACLE

La journée soit 2 représentations : 1000 € HT

Association assujettie à la TVA.

## DÉFRAIEMENTS

Hébergement et repas pour 2 personnes  
(+ ch. de diffusion à certaine occasion)  
Prise en charge directe ou tarif Syndéac en vigueur

Transport :  
Location d'une voiture + essence et péage (A/R) au  
départ de Paris ou Dijon.

CONTACT DIFFUSION  
Contact : Claire Thibault  
diffusion@lartifice.com  
06 07 71 69 68

# T O U R N É E

CRÉATION DÉCEMBRE 2015

## EN 2015-2016

### QUIMPER

TRÈS TÔT THÉÂTRE

1<sup>ER</sup> ET 2 MARS 2016

- 

### CONCARNEAU

TRÈS TÔT THÉÂTRE

3 ET 4 MARS 2016

- 

### CHÂTEAULIN

TRÈS TÔT THÉÂTRE

6 MARS 2016 & 7 MARS 2016

- 

### LOCMARIA PLOUZANE

TRÈS TÔT THÉÂTRE

8 MARS 2016

- 

### ARGENTEUIL

FESTIVAL IÈRE RENCONTRE

CAVE DÎMIÈRE EN CRÊCHE

19, 21 ET 22 MARS 2016

- 

### ARNOUVILLE

FESTIVAL IÈRE RENCONTRE

EN CRÊCHE

29 / 30 MARS 2016

- 

### SARCELLES

FESTIVAL IÈRE RENCONTRE

EN CRÊCHE

31 MARS 2016

### ERMONT

FESTIVAL IÈRE RENCONTRE

MULTI ACCUEIL LES PETITS PAS

5 AVRIL 2016

## EN 2016-2017

### LA MINOTERIE

DIJON

6 & 7 OCTOBRE 2016

- 

### WEEK END BÉBÉ

REIMS - NOVA VILLA

18 OCTOBRE 2016

& 19 OCTOBRE 2016

- 

### MA - SCÈNE NATIONALE

MONTBÉLIARD

14 AU 18 NOVEMBRE 2016

- 

### AURILLAC

EN CRÊCHES - MUSEUM VOLCAN

4 AU 7 DÉCEMBRE 2016

- 

### PESSAC

FESTIVAL SUR UN PETIT NUAGE

18 & 19 DÉCEMBRE 2016

- 

### ANGERS

FESTIVAL BOULE DE GOMMES

(OPTION FEVRIER 2017)

- 

### NANTES

FESTIVAL PETITS & GRANDS

(OPTION MARS 2017)

- 

### MONTRÉAL - QUEBEC

FESTIVAL PETITS BONHEURS

(OPTION MAI 2017)

-

# Théâtre pour les tout-petits : quand l'oiseau quitte son nid



Le plus jeune spectateur, Pierre, un an, étonné par les bruits, cherche où sont les oiseaux. Photo S.D.

Toute la semaine, dans toute l'agglomération, le spectacle vient aux bébés de zéro à trois ans. Grâce à MA scène nationale, « Pica Pica » vole de crèches en haltes-garderie. Étonnant.

« **A**vant de naître, les enfants sont des oiseaux ». James Barrie, le papa de Peter Pan, en était persuadé. Eleonora Ribis aussi. La jeune Italienne, qui vit aujourd'hui à Paris, est en tout cas partie de cette maxime pour construire « Pica Pica ». « Une grande première pour moi », sourit-elle. « Il s'agit à la fois de mon premier spectacle en France et le premier également pour les tout-petits. Si elle ne s'était jamais frottée auparavant au difficile public des 0-3 ans, la metteuse en scène et chorégraphe n'est cependant pas novice en matière d'enfance : ses précédents opus s'adressaient principalement aux bambins d'âge scolaire.

Créé voilà un an, après six mois de résidence à la Cartoucherie de Dijon, joué précédemment dans plusieurs festivals, « Pica Pica » est, pour un coup d'essai, un coup de maître.

« En japonais, Pica Pica désigne tout ce qui brille, notamment les yeux des enfants »

Il n'était qu'à voir, ce mercredi à l'espace de rencontres Parents enfants de Grand-Charmont, les réactions des spectateurs. Devant les évolutions et les sons divers émis par l'artiste Rascia Darwish, certains restent bouche bée, d'autres hurlent de rire, les derniers, comme cette blondinette bouclée, sont dans le mimétisme le plus absolu. Ils rampent par terre, agitent les bras, tentent de sortir d'un nid imaginaire, comme le fait en face d'eux la jeune femme. Le plus jeune des enfants - Pierre - n'a qu'un an. Les plus

âgés mêmes pas trois ans.

« C'est étonnant de voir quelle palette d'émotions ils ressentent et montrent », s'enthousiasme une maman. Pari réussi donc pour Eleonora : « Avec les tout-petits, la création d'un spectacle est plus difficile, dans le sens où, pour nous adultes, ce monde est très loin, nous avons oublié les souvenirs et les sensations de cette époque. En plus, il n'y a pas de là de paroles articulées : il faut trouver le langage pour s'adresser à eux ».

D'où l'utilisation, ici, de tous les sens : Rascia roucoule, grogne, gratte, rebondit et même chante comme un beau rossignol. Surtout elle s'exprime - vocalement - par onomatopées, propres à séduire les petits.

D'où le titre d'ailleurs du spectacle. « En japonais, cela désigne tout ce qui brille, notamment les yeux des enfants », explique la metteuse en scène. « C'est aussi le nom scientifique de la pie et ça rappelle le pipi-caca, premiers mots souvent prononcés par les petits ». Moins poétique !

Différence fondamentale avec le spectacle jeune public : ici, ce sont les artistes et la scène qui se déplacent.

« Il est important que les petits soient dans un lieu familier, protégé, dans une sorte de nid eux aussi, afin qu'il n'y ait pas trop de nouveautés en même temps », souligne Eleonora. « Pour ma part, c'est ce qui m'a poussé à participer : faire venir la culture

sur place », précise Valérie Santisteban, animatrice du lieu d'accueil de Grand-Charmont. « Et aussi montrer aux familles dans leur ensemble que le spectacle peut être facile d'accès ». MA scène nationale propose cette semaine « Pica Pica » dans dix crèches et autres haltes-gardiennes de la grande agglomération du Pays de Montbéliard, de Bavans à Pont-de-Roide en passant par Seloncourt. Depuis des années, l'établissement poursuit, en plus d'une programmation jeune public extrêmement structurée (ci-contre), des actions fortes et décentralisées autour de l'univers des tout-petits. Parce qu'en étant les spectateurs d'aujourd'hui, les 0-3 ans qui s'éveillent à la vie, seront tout simplement aussi ceux de demain.

Sophie DOUGNAC

« Avec les tout-petits, la création d'un spectacle est plus difficile. Pour nous adultes, ce monde est très loin, nous en avons oublié les souvenirs et les sensations »  
Eleonora Ribis Créatrice de Pica Pica

## Une drôle de maison

« La possible impossible maison » : tel est le spectacle proposé ces jeudi et vendredi lors de plusieurs séances à l'Arche de Bethoncourt. Cette pièce anglaise, loufoque et hilarant à souhait, donne lieu ce samedi à 13 h 30, sur place, à un atelier parents-enfants (6 €, dès 5 ans) : grands et petits doivent laisser libre cours à leur imagination et s'inventer des histoires. Tél. : 08 05 71 07 00.

## Eleonora Ribis. « Pica Pica » parle aux tout-petits

Télégramme - Quimper

🕒 Publié le 01 mars 2016

PROPOS RECUEILLIS PAR DELPHINE TANGUY



*La comédienne d'origine italienne Eleonora Ribis est l'auteure de « Pica Pica », à l'affiche des Semaines de la petite enfance. Un spectacle où elle invente un langage théâtral pour les tout-petits. Rencontre.*

Pour la scénographie,

Eleonora Ribis a choisi un

fauteuil qui ressemble à un

nid-ét.

### Comment êtes-vous venue à la création de pièces de théâtre pour le jeune public ?

En Italie, je me suis formée à La Societas Raffaello Sanzio avec Romeo Castellucci. Cela n'a pas beaucoup à voir avec le jeune public mais j'ai

beaucoup travaillé avec sa femme qui a fait des spectacles pour le jeune public qui ont énormément tourné comme *Le Petit Poucet*. Le jeune public a toujours été pour moi un centre d'intérêt. Avant de faire du théâtre, j'ai suivi une formation littéraire et je me suis intéressée à la littérature jeunesse. Créer pour le jeune public laisse une grande liberté. On est un peu moins figé dans des langages et on touche beaucoup au visuel et à l'imaginaire

### Pourquoi vous être intéressée plus particulièrement aux tout-petits ?

Il y a déjà quatre ans, j'ai gagné une bourse en Italie pour faire une résidence en France. Je suis ainsi partie trois mois au festival de théâtre Méli'môme qui a une spécificité petite enfance. Je préparais un master 2 en Italie sur le théâtre pour la petite enfance et plus particulièrement sur quel langage on peut utiliser en théâtre avant le langage parlé. J'avais déjà l'idée de *Pica Pica*. En Italie, c'est compliqué car c'est un théâtre, en raison des petites jauges, qui coûte trop cher. Le metteur en scène Laurent Dupont que j'avais interviewé dans le cadre de mon master m'a soutenu dans ce projet et offert un lieu de résidence. J'ai eu aussi une aide de la Drac Bourgogne, qui m'a permis d'être en résidence six mois dans une crèche, d'essayer des choses avec les enfants et de définir encore plus précisément l'idée du spectacle.

### Pouvez-vous nous en dire plus sur ce spectacle ?

Cela raconte, de façon pas forcément narrative, le développement d'un enfant, du langage et de son évolution, du ventre à la marche. J'ai essayé de le regarder sous un angle poétique. J'avais en tête la phrase de James Barrie, l'auteur de *Peter Pan*, qui dit qu'avant de naître les enfants sont de petits oiseaux. J'ai cherché les liens entre notre corps qui ne peut pas voler et notre voix, qui n'est pas celle d'un oiseau mais qui, une fois qu'elle peut sortir des mots, chanter, est un peu comme un envol. J'ai beaucoup travaillé sur la partie vocale avec le chanteur et comédien Justin Bonnet.

# REVUE DE PRESSE

( S U I T E )

Le Télégramme - Quimper -

## Eleonora Ribis. « Pica Pica » parle aux tout-petits

🕒 Publié le 01 mars 2016

PROPOS RECUEILLIS PAR DELPHINE TANGUY

Je me suis aperçue que le babillage n'était pas forcément le même suivant les langues. Je suis donc partie dans une direction complètement différente, avec les onomatopées japonaises. C'est un terrain de rencontres qui n'appartient à personne. Pica, pica, c'est un mot qu'on utilise en japonais pour les choses qui brillent, qui sont belles et c'est aussi le nom scientifique de la pie.

### **Comment avez-vous perçu les réactions des tout-petits lors des représentations ?**

Les tout-petits sont incroyablement attentifs. Ils accrochent sur les choses poétiques que je fais comme les équilibres. Ils vivent physiquement, dans leurs corps, ce qui se passe sur scène. Le spectacle se fait dans un seul souffle, il y a des rapports très fusionnels entre eux et moi et c'est très touchant pour un comédien.

### **CONTACT DIFFUSION**

Contact : Claire Thibault  
diffusion@lartifice.com  
06 07 71 69 68